

A  
por  
OS  
JA  
Madrid  
ES  
HOY  
1.264  
342  
1.165  
829  
930  
794  
1.110  
1.000  
269,50  
277  
276,75  
272  
214,50  
329  
112  
287,50  
194,50  
259  
264,50  
146  
84,25  
139  
124  
151,50  
680  
281  
402,50  
310  
196  
658  
333  
337  
320  
321,50  
357  
374  
460  
107  
223  
1.605,51  
395  
etu que aye  
uero, Españ  
r, dinero  
Reunidas  
equilibrio  
amos,  
en Tabacalera



# Una GIRA por ese MUNDO de NUESTROS PECADOS

Por  
Fernando  
DIAZ-PLAJA



**T**ENGO que precisar el título de esta crónica. Porque, en realidad, hay dos oposiciones al gobierno sudafricano. Una, la violenta, la revolucionaria, dirigida por el Consejo Nacional Africano, conspira y se agita para terminar con el sistema actual en Sudafrica. Contra ella se ha creado la Ley contra el Comunismo y Terrorismo, que da al gobierno amplios poderes en los casos que lo juzgue necesario.

Hace unos meses, en noviembre, el ministerio de la Policía creyó llegada la hora de tomar la delantera a la acción subversiva. Hubo ciento cuarenta y ocho registros domiciliarios y cuarenta y siete detenidos. Entre ellos, dos obispos anglicanos, periodistas, profesores universitarios, estudiantes. «Estábamos sentados en un barril de pólvora —afir-

(Pasa a la página 16)

20

## SUDAFRICA



# HABLANDO con la OPOSICION

**ARAGON**  
expres  
REPORTAJES Y COMENTARIOS







# CONTRASTE DE PARECERES

## La tradición

Cada día es más frecuente apelar a viejas tradiciones, renovar añejos usos, renovar costumbres ancestrales. Cada día es más frecuente la búsqueda folklórica del pasado como objeto de lujo, como atracción singular. Porque lo cada día menos frecuente es, por desgracia, que esas tradiciones arrumbadas o esos ritos que se pierden en la noche del tiempo intenten revivirse esencialmente, desde su entraña, que es, a la hora de la valoración, el único modo de que las costumbres y los modos de vida supera-

dos tengan todavía razón de ser. Despertar a son de campana, carraca y tambor, un arcaico sentido de la existencia, para deleite borreguil o para camuflaje pseudo-turístico no parece una traición ineficaz, una heterodoxia sobre la que debiera ejercerse con rapidez y sin duelo el talante inquisitorial. Tenemos que decir no a todo lo que signifique adulteración consciente del pasado perdido.

Manuel de las Rivas, en "NUEVA RIVIA"

## PERDER LA OCASION

Las declaraciones políticas están de moda. Ya que no es posible la pluralidad real, se prodiga la pluralidad verbal. Algo es algo. Con grandes sorpresas. Como cuando cierto personaje dice:

«Nuestro desarrollo político avanza poco. Pienso que se está perdiendo una ocasión preciosa, seguramente única. Porque ¿cómo se hará el desarrollo político si un día falta la posibilidad de encauzarlo y de dirigirlo? En el barullo de un caos democrático, de una democracia sin preparación y tomada sin

preocupaciones o correctivos, no me parece que pueda hacerse lo que se hubiera hecho teniendo en las manos tanto poder. El desarrollo político exige, por una parte, a educación civil, entrenando a la gente progresivamente mediante una entrega gradual de funciones y responsabilidades e interesándolas con una buena información den las cuestiones públicas; y por otra parte, exige la reforma del orden económico y social».

Y más adelante, en boca del mismo personaje:

«La empecinada resistencia de algunos a la evolución política parte en el fondo de la preocupación de que una paertura real y efectiva —por moderada que sea— lleva consigo la competencia, y en ese terreno —en ambiente de concurrencia y rivalidad— ellos ya no tendrían nada que hacer».

¿Y quién —se preguntarán ustedes— habla así?

Un señor llamado Ramón Serrano Súñer.

¿Lo recuerdan?

(Luis Caparrós, en «La Voz de Galicia»).



Forges, en "INFORMACIONES"

## ● CURIOSA OPINION SOBRE LA LEY DE PRENSA

Don Blas Piñar, "arcángelico" predicador de la ultraderecha española, ha sido objeto de un homenaje en Albacete, con motivo del décimo aniversario de la fundación del "casino" de aquella ciudad. A los postres de la comida de rigor, el consejero nacional nos recordó sus viejas teorías, según las cuales se identifica a la patria no ya con concepciones metafísicas, sino con los todavía más definitivas de lo religioso y lo sacral.

"España —dijo— es una nación bíblica". Y no sabemos si éste es el fundamento sobre el cual apoya don Blas sus tesis sobre la prensa y la información general. Si sabemos, no obstante, que sus palabras fueron especialmente duras para la Ley de Prensa e Imprenta. "Esta —nos dice el señor Piñar— constituye un "error grave", puesto que "se entregaron muchos medios de información a los peculiares enemigos del país".

En nuestra opinión —suficientemente conocida por el lector—, la Ley de Prensa e Imprenta de 1966 no es una panacea. Es más, conserva muchos puntos flacos sobre los cuales hemos expresado ya la necesidad de una reforma. Sin embargo, no cabe duda de que con esta ley ganó bastante el país. Quien no esté demasiado seguro, puede repasar las colecciones de los mismos periódicos "antes" y "después", si es que la memoria le falla.

"El Correo Catalán"

## ● DOS CELEBRACIONES TRADICIONALES

De las distintas celebraciones que tenemos en España, el domingo hubo dos bien sonadas: el partido de fútbol en Madrid y la concentración de los carlistas en Montejurra. Por lo que se oye, se lee y se ve, toda España está inmersa aún en la emoción del partido, que, como casi todas las cosas llamadas trascendentales, acaba dejando la situación como antes.

Los carlistas, el más veterano núcleo político de España, pues funde sus raíces en el primer tercio del siglo pasado, sobrepasaron los límites del permiso gubernativo, que restringía a los actos religiosos la conmemoración. Llegaron hasta provocar algún disturbio, con el apedreamiento del local sindical de Estella, el industrial pueblo cercano a Pamplona.

La actitud del Gobierno —expulsión de don Carlos Hugo incluida— parece completamente firme y difícilmente revisable.

Luis Apostua, en el "Ya"

## LA EDUCACION SEXUAL

Juan Ignacio Yarza, en "La Voz de España":

"Para cualquier persona normal, bien constituida, los problemas relacionados con la sexualidad ocupan habitualmente, en el campo de sus preocupaciones, un cuarto o quinto lugar (de anteceden, por ejemplo, la familia, el trabajo, el bien de los suyos, sus condiciones de vida, la política, etc...); aparte, naturalmente, de sus preocupaciones espirituales), aunque, en ocasiones, la "cuestión sexual" puede situarse en un primer plano. Por eso, un obseso de la educación sexual es precisamente, el educador menos indicado; más aún, es el deseducador por definición."

## Juego político

De don Fernando Giles, en "El Alcázar":

"El goleador indiscutible ha sido José Antonio Girón. Emilio Romero se apresuró a alinearle de interior izquierda. Pero a mí más bien me parece que jugó de delantero centro repartiendo balones a diestra y siniestra y colándolos por la escuadra. Porque la jugada ha sido cantada sin reticencias y con loas por los diferentes críticos de la situación. Muchas veces tan netamente diferenciados como pueden ser "Pueblo", "Informaciones", "El Alcázar", "Ya" o "A B C". Es decir, que hubo cierta unanimidad dentro de la pluralidad. La sorpresa, sin embargo—cosas del fútbol—ha llegado de "Arriba."

"EL DIARIO MONTAÑES"

## LIBERTAD Y ORGANIZACION

«Los hombres de hoy empiezan a estar hartos de organización. Piensan que hay un límite al valor de lo cuantitativo y que es menester volver a apreciar la calidad de la vida. Sospechan que el precio de la seguridad empieza a hacerse demasiado alto y prefieren un poco más de libertad y de riesgo. Entienden que la organización se está volviendo pasada, rígida e intolerante, y que aun en los terrenos en que es útil cierra a menudo el paso a la experimentación y al futuro.

Habrà qué buscar, de buena fe, un nuevo equilibrio entre libertad y organización.

De momento, ésta no cederá fácilmente; pero si Praga fue tomada por los tanques, esa no es nunca una respuesta definitiva. Los signos de los tiempos son claros; el mundo se agita en dolores de parto, y al final tendrá que dar a luz. Pero nosotros no podemos limitarnos a esperar: «Los Hados conducen al que los entiende y acepta; al que no, lo arrastran».

(Manuel Fraga Iribarne, en «Criba»).

## IMPRODUCTIVOS TERRENOS

«Quizá uno de los problemas que pueden ofrecer mayores perspectivas cuando se habla de nuevas estructuras en el campo es el de los terrenos comunales. Habrá muchos sujetos a consorcios que, naturalmente, hay que respetar, pero existen otros que son improductivos, y ya, ante las necesidades de nuestra ganadería, no es admisible que haya una sola parcela que no se incorpore a la producción.

Uno de los objetivos que hemos de perseguir es buscar el máximo rendimiento del espacio en que nos desenvolvemos, pero no sólo en las zonas fértiles, las de la marina, sino en todas aquellas que integran la variada geografía de la provincia. Urge una atención constante a las comarcas rurales que se pierden entre nuestros montes, facilitándoles técnicos que orienten las exportaciones más rentables para elevar el nivel de vida allí donde la despoblación constituye un peligro para toda la economía provincial. Tenemos que agotar todas las posibilidades que estas zonas ofrecen, arbiando soluciones que se adapten a las circunstancias de cada una de aquéllas.»

"EL DIARIO MONTAÑES"

## El complicado mundo de los repuestos

EL automóvil es tópicamente considerado termómetro de problemas: la salud del sector se considera exponente de la salud general de la economía; los problemas que genera su superproducción se consideran los más graves problemas de nuestra organización de vida colectiva.

Pues bien, con la industria del automóvil en nuestro país suceden cosas pintorescas, como corresponde a la condición termométrica de la misma. La última de ellas acaba de ser confirmada por el director general de Tráfico, señor Muñoz Repiso, el cual ha afirmado lo siguiente: «Se están preparando las disposiciones pertinentes para controlar la fabricación de piezas de repuestos de vehículos, pues existen fábricas piratas sin control de garantía, y estos accesorios pueden ser causa de averías y accidentes».

"ACTUALIDAD ECONOMICA"

## ● EJEMPLARIDAD

Como el pueblo llano malicia muchas veces que el rigor de la ley cae con toda seguridad sobre el ciudadano desamparado de tutelas y dineros, mientras que el "pez gordo" encuentra siempre medios para escapar a la justicia, ha resultado excelente en su oportunidad el caso de Vigo.

La sentencia contra los once concejales tiene todo el valor de la ejemplaridad, robusteciendo si cabe la confianza en el poder judicial.

Y como añadidura anecdótica, esta resolución del Supremo lleva prendida con lazos de colores llamativos la advertencia de que aceptar regalos mientras se ocupa un cargo, puede ser peligroso. Para mostrar agradecimiento, suficiente y sana es la costumbre de enviar unas flores a las señoras o un libro a los caballeros.

"DIARIO FEMENINO"





SUDAFRICA

(Viene de la página 13)

# HABLANDO con la OPOSICION

mó el responsable de la operación ante el Parlamento y la Prensa—. Dentro de unas semanas, se podrá enterar el país del tremendo peligro en que ha estado a punto de perecer la república a manos de sus enemigos».

El país quedó realmente impresionado durante el tiempo solicitado, pero las noticias, en lugar de aumentar en tensión, fueron disminuyendo, incluso en número. Y el periódico «Sunday Times» revolaba en grandes titulares que, de los numerosos detenidos, sólo habían sido procesados nueve. «El grito de alarma del gobierno se queda en nada». «¿Dónde está el gran peligro que había amenazado a la sociedad sudafricana?».

## LA OPOSICION LEGAL

El periódico «Sunday Times» no defiende a los revolucionarios por qué lo sea. El periódico «Sunday Times» del United Party, es el portavoz de la otra oposición, la legal, la que no combate al ministerio desde la clandestinidad, sino desde el escaño parlamentario y las columnas de prensa. Porque —y este hecho me impresionó ya hace dos años cuando visité este país por vez primera— por mucha que sea la actividad represiva del régimen sudafricano y por muchos poderes especiales que tengan sus leyes, la verdad es que siguen manteniendo un respeto absoluto a la libertad de prensa. Lo cual, por otra parte, no le hace cambiar en nada su camino y refuerza mi vieja teoría de que cualquier gobierno que cuente con fuerza parlamentaria o militar para mantenerse firmemente en el poder puede permitirse el lujo de que los periódicos digan lo que les parezca.

«Nuestra posición —me dice un miembro del "United Party"— se refuerza día a día por dos razones. La primera: el sistema electoral que daba una mayor proporción a las zonas rurales, que son las más conservadoras; pero últimamente, la masa campesina se va desplazando a la ciudad, donde nosotros tenemos más fuerza. En principio, nuestro partido se apoya en la población de origen británico mientras que el del presidente Verster se apoya en los estratos holandeses que hablan el afrikaans. La segunda, porque el gobierno no comete más que torpezas en su trato con los nativos.

—¿Esa por ejemplo?

Pasamos por delante de una tienda. Hay dos grandes puertas. En una dice «europeos»; en la otra, «no europeos». Al fondo, se ve un mostrador corrido.

«¿Se da cuenta? En cuanto hayan entrado por sitios distintos, se encontrarán pegados unos a otros ante el vendedor. ¿Para qué sirve eso? Para irritar solamente... Quizá leería usted hace unas semanas la noticia: en un cine sólo para blancos, tuvieron que emplear una acomodadora de color porque no encontraban a una europea a la que le interesara el cargo. Lo malo es que aparte de que el local era sólo para blancos, la película también era visible sólo para los de la piel clara, porque aquí se precisa mucho eso. El problema fue resuelto por la dirección del local advirtiendo a la acomodadora que condujera a los espectadores a sus sitios «sin mirar jamás a la pantalla». Como dijo un diputado de nuestro partido en el Parlamento: «Si hubieran buscado durante años una fórmula para que el mundo entero se riera de nosotros, no la habrían encontrado mejor».

—Suponiendo que su partido ganara en las próximas elecciones, ¿cambiarían la situación drásticamente?

—En absoluto. Yo y muchos como yo seguimos creyendo que los negros no están preparados para gobernar. ¿Usted sabe que hay aquí veinte y pico de tribus diferentes y que tenemos que mantenerles separados para que no se degüellen entre ellos? Yo tengo un pesimismo general sobre el futuro de la raza blanca, pero no temo que sea reemplazada en

- UN TREMENDO PELIGRO QUE SE QUEDO EN NADA
- LETREROS QUE PODRIAN DECIR: "SOLO PARA IRRITAR"
- LA ACOMODADORA QUE NO PODIA MIRAR A LA PANTALLA
- LA TELEVISION, "UN INVENTO DEL DIABLO"

el mando por ésos —señala despectivamente a un grupo de tez oscura que pasa junto al coche—, que hablan mucho y no hacen nada. Mi pavor es de los chinos, de los japoneses, incluso de los hindúes...

## EL DOCTOR HERTZOG

—¿Aceptaría usted, sin embargo, que un negro entrara en el Parlamento?

—¿Por qué no si se lo merece? En Rodesia, son diputados y senadores. No. El «apartheid», tal y como figura ahora, es absurdo y nos cuesta demasiados amigos en todo el mundo. Vorster, en el fondo, lo sabe, pero sigue en la línea dura porque tiene, en su mismo bando, enemigos de más cuidado que nosotros mismos. Quizá haya usted oído hablar del doctor Albert Hertzog, para quien el presidente Vorster es una especie de «pro negro». Algo así como Wallace hablando de Nixon. Sus ataques al gobierno le valieron ser expulsado del Partido Nacional, pero él creó otro llamado Partido Nacional Revivido y se lanzó a una campaña electoral pidiendo la vuelta a las tradiciones patrias...

Gracias a su influencia, Sudafrica es el único país importante del mundo que no tiene todavía televisión, porque, con ella, se temía que llegara la influencia liberal del occidente, con escenas poco aptas, en lo moral y en lo racial, para el espíritu de los extremistas de derecha. El doctor Hertzog llegó a afirmar públicamente que la televisión era «un invento del diablo». Uno, recordando ciertos programas, tiene que disentir totalmente de esa afirmación. Porque el diablo puede ser malo, pero, desgraciadamente para la humanidad, no tiene nada de tonto.

La irritación de la mayoría de sudafricanos ante esa falta llegó al colmo cuando este país fue el único del mundo —aparte de China— que no pudo ver la llegada del hombre a la luna. El gobierno, finalmente, ha cedido. Habrá televisión dentro de dos años y, para compensar del retraso, se iniciará en color.

El espíritu de Hertzog debió ser el que informa el monumento al «pionero» holandés y que acabo de visitar en Pretoria. Una serie de bajorrelieves muestran la historia primera de este país, la llegada, la lucha contra los zulúes, el triunfo por fin. Los blancos están representados como bellos y nobles. Los nativos como bárbaros que atacan cruelmente, degollando a hombres, mujeres y niños. En la batalla del Río Sangriento, ganan finalmente los «buenos» y obtienen la sumisión de los «malos». Las escenas, incluso con la aportación abnegada de las mujeres de los exploradores, que lo mismo leen la Biblia que cargan el fusil de su esposo, parecen reflejo exacto de las aventuras americanas del oeste. Hay, sin embargo, una diferencia esencial: que los Estados Unidos llevan unos años haciendo examen de conciencia y hoy no existe una sola película o serie televisiva en la que se mantenga la vieja diferencia ética. Por el contrario, el péndulo se va ahora hacia el otro lado y la mayoría de los pieles rojas que aparecen en la pantalla son buenos y nobles, mientras los vaqueros de enfrente obran impulsados por la codicia y los malos instintos.

Esa tendencia se nota incluso en el momento. Hay un proyecto en Dakota del Norte para esculpir en una montaña la figura ecuestre de un héroe norteamericano, a la manera de los rostros pétreos de Jefferson, Roosevelt, Washington, Lincoln. Pero esta vez se trata de inmortalizar al hasta ahora enemigo de la tradición americana. La figura será la del vencedor de Custer, «Toro Sentado».

## POR POCO TIEMPO

Aquí, en cambio, parece ocurrir al revés. Las medidas severas del «apartheid» son relativamente recientes. La estación de ferrocarril, todos los nuevos edificios se construyen con la idea clara de mantener lavabos distintos para negros y para blancos. La acción aquí es reacción.

«Por poco tiempo —me asegura mi informante—. Estamos ganando ya la mayoría de elecciones parciales. El gobierno Verster tiene las horas contadas. Antes, podía contar con el bloque» africano que le mencionaba, pero, ahora, el grupo extremista de Hertzog obligará a muchos moderados a venirse con nosotros. Los hijos de «afrikaner» que estudian en la universidad no cumplan tampoco con las ideas de sus padres.

«Los jóvenes universitarios —me confía al oído uno de ellos— están en contra de ambos partidos, que, en el fondo, son hermanos cuando se trata del problema negro. Sus ideas son mucho más izquierdistas y, por eso, están vigilados estrechamente por la policía. En cuanto un profesor o un estudiante dicen más de lo que deben, son expulsados del país si extranjeros o confinados si nacionales. El servicio militar aquí es largo, un año de cuartel y cinco de reserva sujetos a prácticas anuales de un mes. Dejarse crecer el cabello es ya sospechoso».

Asombrosa Africa del Sur, con dos estamentos sociales tan precisos que la costumbre se ha hecho ley. Quien construye una casa en la zona de la Ciudad del Cabo tiene que levantar obligatoriamente una parte destinada a los criados que se espera tenga, lo cual es lógico si se piensa que son pagados con más de dos mil pesetas en un país de sueldos altos. Esa sección del domicilio tiene que tener la puerta hacia el exterior por donde entran forzosamente los criados. Si usted, hombre extraño y algo subversivo, le dice a los inspectores municipales que renuncia al servicio le permitirán utilizar esa parte de la casa para su uso personal y entonces puede abrir esa entrada desde el interior.

## «¿SOMOS TAN DIFERENTES!»

Asombroso país. Uno quisiera evitar el comentario típico, repetido hasta el tópico, sobre la diferencia racial, mencionar la maravillosa universidad, la floreciente industria, la belleza incomparable de los valles que rodean la Ciudad del Cabo, hablar de las playas de arena blanquísima. Pero el «apartheid» le asalta los sentidos en todas partes. «Sólo para blancos», «Prohibido a los negros». Los periódicos precisan en cada uno de sus anuncios. «Se necesita una europea (blanca) para tal cargo de responsabilidad» o, al contrario, «Queremos una "no europea" para empaquetar... El viajero va de incomprensión a incomprensión que, por otra parte, choca con la de quien aquí vive. ¿Cómo se extraña el recién llegado que no haya negros en el centro de la ciudad después de las seis de la tarde? Estarán en sus casas. ¿Están segregados los autobuses? ¿Para qué? Los que van a sus barrios son para ellos; los otros, para nosotros. Qué preguntas tan raras... ¡Claro que vivimos separados! ¿Cómo no vamos a estar separados si somos tan diferentes?»

FIN



## JORNADA DE INTERES

PUCAS horas estuvo el ministro de Obras Públicas en Zaragoza. Pero fueron intensas. Su jornada cabe calificarla de interesante. Y acaso más que por lo que inauguró, por lo que prometió. En definitiva, las inauguraciones eran obras consumadas. Hay que mirar al futuro y Aragón figura en el pensamiento de Fernández de la Mora. Un aspecto importante es el Plan sanitario del Jalón, que según el ministro será realizado en su totalidad en el cuatrienio mil novecientos setenta y dos - mil novecientos setenta y cinco.

## DESEQUILIBRIO Y AMENAZAS

DURANTE la visita del Ministro a las Cinco Villas, el presidente de la Diputación, Baringo Rosinach, pronunció un destacado discurso, del que nos parece oportuno recordar: "El desequilibrio tiende a aumentar y el éxodo campesino amenaza con dejar la provincia convertida en desierto con una ciudad excesivamente grande en su centro. Allá donde se han incrementado las superficies regables se ha detenido el absentismo e incluso han nacido nuevas y alegres localidades como en esta misma zona de las Cinco Villas o en la de la Violada, entre las provincias de Zaragoza y Huesca".

## QUEDA MUCHO POR HACER

BARINGO Rosinach, después de recordar al ministro las inquietudes aragonesas manifestadas recientemente, diría en su discurso: "El hombre de Aragón espera con la mirada puesta en el cielo la llegada de las aguas que la meteorología le brinde, a la vez que ve pasar estérilmente por los cauces de sus ríos caudales que se pierden en el mar, o contempla grandes vasos que almacenan, pero no reparten por los campos, las aguas que la previsión de la política hidráulica del Gobierno ha venido embalsando. Y espera ver concluidas las obras de Bardenas, del Cinca, Alto Aragón y Monegros, por no citar sino las más importantes por su volumen y por la coordinación que entre sí guardan que permitirá modificar trascendente y sustancialmente la geografía, la ecología y la economía de la región". Nos complace ese planteamiento correcto y realista de Baringo Rosinach, ajeno a todo tipo de triunfalismos.

## UNA OPINION DE AMANDO DE MIGUEL

AMANDO de Miguel, uno de los sociólogos jóvenes españoles más destacados, ha publicado recientemente, un libro de indudable interés: "España, marcha registrada". En el mismo, cita varias veces a Zaragoza y nosotros queremos ofrecer a nuestros lectores una opinión de Amando de Miguel expuesta en su libro, con la que podremos estar o no de acuerdo, pero que resulta testimonial: "Estamos demasiado acostumbrados a esta injusta anomalía, de tal modo que está llegando a parecerse normal". Yo protesto por ello. Protesto de ese exclusivo Club Náutico zaragozano que veda al público llegar al Ebro a los pies mismos de El Pilar. Existe incluso una espantosa marquesina de uralita que impide la contemplación de la ribera apropiada por el distinguido club. ¿No

DE JUEVES A JUEVES

# ANALISIS POLITICO y ECONOMICO de ZARAGOZA

Por J. L. ARANGUREN

habría podido asentar el Ayuntamiento en tan privilegiado lugar, un parque público? No tengo nada especial contra la capital aragonesa. Se trata simplemente de un ejemplo, entre miles otros, de una mala decisión de los usos alternativos del suelo".

## GABRIEL CISNEROS Y EL APERTURISMO

GABRIEL Cisneros, ex-delegado nacional de la Juventud, pronunció una conferencia en nuestra ciudad el martes. Abordó temas interesantes desde la panorámica urbana y lógicamente surgió el planteamiento político. Mostró una vez más su fe en la democracia orgánica y en el aperturismo. Cisneros es un joven valor que en su breve etapa de dos años al frente de la Delegación Nacional de la Juventud, pretendió la confrontación directa con los jóvenes. Entendía que la politización de la juventud debe estar en función de un encararse con los problemas de la comunidad y no en introducir tensiones de poder en una esfera en la que no correspondía. También en su día causó impacto su afirmación de que "la Falange desapareció subsumiéndose en la más ancha arquitectura del Movimiento". Era, y sigue siendo Cisneros, un hombre aperturista dentro del Movimiento y continúa en la política activa como consejero nacional de Soria.

## ALGUNAS VENTAJAS

LEON J. Buil Giral pertenece a ese grupo de jóvenes aragoneses con los que habrá que contar en el futuro. Le preocupa la política de las cosas pequeñas. Ha intentado en más de una

ocasión elevarla a su auténtica dignidad. Notable intento y a la vez, difícil. El viene colaborando asiduamente en "Ya" y uno de sus últimos artículos se titula "Tenemos esperanza". Al final del mismo, sostiene: "Vivir alternativamente las preocupaciones de las élites políticas y de la sociedad llana tiene algunas ventajas, como es palpar algunos fenómenos tristemente chocantes. Enterarse de cómo se mueven los hilos de la política en los planos intermedios; asombrarse con las contradicciones continuas, como de algunos fervores pluralistas hacía el Gobierno y las recomendaciones uniformistas hacía la base para, a continuación, cambiar totalmente los planteamientos. Viendo cosas así, no es extraño que muchos desesperen provisionalmente hasta tanto se haga un poco de claridad. Pero, con esto y con todo, no nos falta la esperanza".

## EDIFICACION DE LA CIUDAD

JOSE María Javierre —gran periodista, gran sacerdote y por encima de cualquier otra virtud, extraordinaria persona— cesó a principios de mes en la dirección de "El Correo de Andalucía". Javierre —aragonés como el que más, que siente los problemas de su tierra y le gusta estar informado de los mismos— ha sido entrevistado en "El Adelanto", de Salamanca. No nos resistimos a recoger una parte del diálogo, por la profundidad del mismo, a la vez que por su humanidad:

—Te preocupa España, Javierre? —le pregunta el periodista

—Mucho. Inmensamente. Tanto me preocupa, que si esta preocupación no se me cura, me volveré a marchar.

—¿A dónde?

## Antes de dar un paso

¿Se ha preguntado alguna vez cómo colocaría mejor su capital?

- \* Si le preocupa acertar en la selección de sus valores.
- \* Si le incomoda atender a su administración.
- \* Si necesita poseer mayor información.
- \* Si precisa asesoramiento.

### ACUDA A NOSOTROS

Un personal técnico y unos servicios especializados, están a su disposición para ayudarle a resolver estos problemas.



**BANCO DE BILBAO**  
desde 1857

—A cualquier rincón de Europa.  
—¿Desertor? ...  
—No; europeo...  
—¿Y por qué no español europeo aquí; aquí y ahora?  
—Lo pretendo. Si en mi parcela no lo consigo, me iré.  
—¿Cuál es tu parcela, aquí y ahora mismo?  
—Un pequeño ámbito en el que me siento inserto desde el punto de vista espiritual, intelectual, social y político.  
—Político también, ¿siendo cura?  
—Sí, claro. Claro que sí. Política significa constitución de la ciudad".  
¡Qué gran lección y qué humilde lección, al propio tiempo, la de Javierre! Sobre todo, en esta época en que tanta confusión intenta campear por sus respetos.

## PUROS ACCIDENTES

EN menos de dos años cinco "Phantom F-4", de la Base de Zaragoza, se han estrellado. El total de víctimas se eleva a nueve. No cabe duda que ese modelo aeronáutico es uno de los más perfectos del mundo. Ha sido utilizado con notorio éxito en la Guerra de los Seis Días y en Vietnam. Según los expertos, su manejo es tan sencillo que hasta un niño podría maniobrarlo. Pero nosotros, nos hemos quedado un tanto perplejos ante la reacción de un capitán norteamericano al ser entrevistado en "La Gaceta del Norte" por Juan José Benítez. Opina el capitán: "Los accidentes de los Phantom de la Base de Zaragoza son cosas que suceden. Normales en todos estos casos. No son más que eso, puros accidentes".

## ¿CONCIENCIA DEL PROBLEMA?

PUROS accidentes lo son hasta cierto punto. Mecánica y estratégicamente hablando, desde luego que son tan sólo puros accidentes. Como muy bien dice el refrán, quién juega con el fuego acaba por quemarse. Ahora bien, se nos ocurre preguntar: ¿Zaragoza tiene conciencia del problema en sí? Mucho nos tememos que no. Tal vez, el principal causante sea la falta de información. Por ello, cuando se estrella trágicamente un "Phantom" en nuestro territorio y algunos se limitan a llevarse las manos a la cabeza, juzgamos totalmente gratuito su gesto, porque supone partir del principio de que se trata de "puros accidentes", sin llegar al fondo de la cuestión.

## JUGANDO AL ACERTIJO

JOSEP Meliá —que fue mucho más crítico y severo en épocas pasadas que en la actual— ha escrito en "ABC": "Conozco a un aspirante a ministro que lleva tres años, dos meses y tres semanas comiendo y cenando fuera de casa. La otra noche, de regreso a casa, se encontró a la mujer y los niños apostados en el vestíbulo. "Fijaos bien en este hombre —dijo la madre—; miradle bien a la cara para que no se os olvide. Este señor es vuestro padre". Después de todo esto se comprenderá que mi amigo ha hecho méritos más que suficientes para una subsecretaría. Pero es dudoso que la úlcera de duodeno que le está amanaciendo con la espera no ponga en entredicho la terquedad aragonesa de su vocación". Está claro, se trata de un político aragonés, al parecer residente en Madrid. ¿Tiene usted, amable lector, la clave del acertijo?





# MUSICA

Hablando LARGO y TENDIDO, con



## ALBERTO CORTÉS

Un coleccionista momentos entrelazados

**E**n el camerino, o lo que sea, no hay quién pare. Entre los montones de cajas de cerveza; los camareros van y vienen, el disc-jockey" ( icondenada palabreja! ) juguetea con las luces de la sala y los músicos de Alberto Cortés reparten entre todo bicho viviente una botella de whisky que vaya usted a saber de dónde ha salido...

En el camerino, o lo que sea, hace calor. Alberto se ha quitado la cazadora marrón. Viste de negro. Pantalón, camisa y chaleco. La juventud de La Almunia, sigue entrando a la discoteca "Lince" que ya ve su pista de baile repleta.

En el camerino, que no es un camerino, sino más bien una especie de almacén mezclado con cabina de mandos, hemos hecho nuestra entrevista. El magnetofón, puesto en marcha, ha quedado por ahí. Y hemos hablado. Hemos hablado largo y tendido de las cosas más divertidas.

Ojalá pudiera escribir todo lo que Alberto ha dejado impresionado en la cinta...

### "LOS DUROS SON COSA DURA" O UN BONITO JUEGO DE PALABRAS

**A**CTUAS muchas veces en los pueblos? ¿Te gustan más los pueblos que las ciudades, para cantar?

—A mí me gusta la gente. Dá lo mismo si es de pueblo o de ciudad.

—¿Se puede politizar la canción?  
—No, en absoluto. La política es una cosa de práctica y la poesía o la canción es una cosa de "vuelo". No tienen ninguna relación.

—¿Cuántos patrones ha tenido Alberto Cortés?  
—¿Patrones? ... Muchos. Como todos...

—¿En este momento tiene alguno?  
—Sí, por supuesto, yo soy mi patrón.

—¿Te "dice" algo Joan Manuel Serrat?  
—Me ha enseñado muchas cosas...

—Sin mala uva de por medio. Hay una canción que habla de un señor que no quiere "diez". Sólo sabe contar hasta seis... ¿Hasta dónde sabe contar, en duros, Alberto Cortés?  
—Mira, los duros son como el nombre ya lo dice, una cosa muy dura. En consecuencia, no me gustan las cosas demasiado duras, a excepción de determinadas ocasiones en que está dura la cosa...

—Bonito el juego de palabras. ¿Pero hasta dónde?  
—Hasta donde me permita el convivir con los demás... sin problemas

### DE NUEVO SHEILA

Desde el día 2 de diciembre de 1962 en que los telespectadores franceses vieron en sus pantallas a una



muchachita de 16 años, Sheila iniciaba su carrera. Ahora, a los 24 años, Annie Chancel, que así se llama, se mantiene todavía en orbita. Y muy alto, porque sus "Reyes Magos" del verano pasado fueron todo un éxito. El mismo que se ausura para su último disco "Sansón y Dalila". Por algo es el número uno en Francia...

### RAPHAEL EN BAJA

No, no gustó Raphael en su último show televisivo del lunes pasado. Y no vamos a entrar en disquisiciones sobre si ha perdido voz, si su estilo se ha amañado excesivamente o si ya no tiene su saber estar sobre las tablas. A lo mejor hay un poco de todo. Lo cierto es que Raphael ha defraudado. ¿Nervios ante su rumoreada próxima boda con Natalia Figueroa...? Tal vez.

### A 45 REVOLUCIONES

"Happy Song" es el último título de Unión Express. Alegre y desenfadada ante todo. Como corresponde a este simpático grupo formado por dos matrimonios y un "sacrificado soltero"...

El Festival de la canción española de Benidorm está ya cerca.

Y aunque los organizadores se las prometen muy felices, a nosotros se nos antoja que la cosa no pasará de gris. Y es que España sigue sin encontrar su gran festival, de resonancia europea; El del Mediterráneo pudo serlo, pero...

Vicky Leandros sigue pegando fuerte en las listas de populares. Su Hit eurovisivo es una composición agradable y bien hecha. Hoy que tanto se "descompone" por esos lares...

El joven cantante alemán, Bastos, antes aprendiz mecánico, no se ha conformado con el éxito de Loop di Love. Con "Holy Goly Girl" pretende superar su marca de ventas de discos. Veremos...



J. BASTOS

### SIN LA GENTE... ¿QUE HABRIA?

**E**S alto. Más alto de lo que parece en fotografías o en televisión. Es sincero. Muy sincero. Y suelta cada taco de aúpa...

—¿Te gusta la jota?  
—Cuando está cantada como la hemos oído ésta noche, aquí en medio del monte, con ganas y con bastante vino arriba, me encanta.

Tras la actuación de la tarde, Alberto y sus músicos, se han enrollado con las estupendas gentes de Ricla y allá que se han ido todos a cenar. Han cenado chuletas, han cantado jotas a la luz de la luna y han regado el gaznate con buen vino de la tierra. Alberto, sus músicos y los de Ricla, han quedado amigos para toda la vida...

—¿Te gusta el vino?  
—Mucho.  
—¿Crees que lo más importante es la gente?  
—Y sin la gente... ¿qué habría?

### DEL PERIODISMO Y LOS COLECCIONABLES MOMENTOS

**A**LBERTO ha dicho: "Trato de ser un cronista de la vida que yo estoy viviendo, porque me parece muy importante. Importante en el momento actual de la historia que estamos viviendo". Y a mí se me ha ocurrido preguntarle:

—¿Tienen relación alguna las profesiones de cantante y periodista?

—Lamentablemente, en el mundo en que vivimos, las palabras se desvirtúan bastante. Yo no tengo nada que ver con el periodismo. Yo tengo mucho que ver con la palabra. Para mí lo blanco es blanco y lo negro es negro... y no me gustan los grises. Entiéndase en doble, en tercero o en cuarto sentido, me dá lo mismo. Ahora bien, en las tergiversación de las palabras, en no dar el verdadero valor que cada palabra tiene que si está creada, por algo ha de ser que esté creada; la crónica que yo puedo hacer, es crónica de las cosas que para mí son reales. Te advierto que yo no soy un señor que tiene la verdad en sus manos, ni muchísimo menos. Simplemente que tengo el deber de decir "mis" propias verdades y con ellas, que no dejan de ser más que un pequeño grano de arena para tratar de cimentar las bases de una sociedad en la que estamos viviendo, hacer crónica. Si tú me dices, en consecuencia, que soy una especie de periodista dentro de la canción, te diré que depende de cómo interpretes la palabra periodista. Si lo consideras desde un

punto de vista ideal porque yo enorme gilipollas que...  
—¿Coleccionas momentos?  
—Posiblemente sí. Me gusta de unos a otros, sin que los espacios gustan.

### UN VIEJO MARAVINO

**U**N cantante consecuente con sus tiempos...

—No lo cantera. Si yo cantara: "Pobrecitos que el peso de que la canción esto no estado económico, sequencia, un más. El otro día un día, me decía no está de acuerdo. Se ha con especial". ¡Pero sí que del mundo por este señor es un día, "a co Yo le elijo a la sociedad yo esto se lo debo exigir. Los exigir t manera. Así la sociedad no lo digo

—¿Has encontrado a Machado?  
—El día que yo iba a lo m ventana abierta en el piso d tirarme para abajo.

—¿Por qué?  
—Porque me pariente del cons

—¿Qué piensas de Machado?  
—Con todo el mundo tratando alguna manera, a su filososo...

—¿El arte es una fundament

—No. El hombre fundament

hombre tiene que técnica, q a sentarse y a crear.

### SU POESIA

**E**N el camerino... De perros... De música... "Pequeño Principito"

Jugueteando en infancia. inocencia

O volviéndolo a ansias...

Y ordenando, Mi esper el alma.

Porque tuve un alma.

El volaba como alas. Entre las cosas amadas. Son vive

Encontré, de mi alma. Mi me

Y es mi viaje de natura, mi má.

Porque siempre era. Mi me

De lo que he hecho. Mi me

Porque sé del equipaje... son vivo

Cuando llegue a la cima, volca

porque vale la pena. Mi me

mi canción, mi esp del alma...

**E**N el camerino... Y a la sala...

impertinente y re...



TIENE VOZ AGUDA, VIOLENTA Y PENETRANTE

# ORNELLA VANONI

Por JOSEMI



Unos días antes, Patty Pravo había dicho que su cantante italiana preferida era Ornella Vanoni. El mismo día que la cantante italiana convocaba a los periodistas —media hora de retraso— un "entendido" en música italiana me asegura que Ornella Vanoni es una de las voces más cotizadas en aquel país, estando a nivel de una Mina, por ejemplo.

Ornella Vanoni participa en el Festival de Nápoles, en 1964 consiguiendo el primer premio. —Fue con "Tu si'na cosa grande", en pareja con Domenico Modugno. También logró el segundo premio con "Amore mio".

Cuando Ornella Vanoni responde a ciertas preguntas, alguno de los presentes pide la traducción del italiano.

En lo que se refiere al Festival de San Remo, Ornella Vanoni participa cuatro veces, situándose siempre en los primeros puestos con los siguientes éxitos: 1964: "Abbracciati forte"; 1965, "Io ti dari di pi"; 1967, "La música e' finita"; y 1968: "Casa Blanca".

En noviembre de 1968, en el teatro "Odeon", de Milán, Ornella Vanoni, después de cuatro años de ausencia de este teatro, presenta un recital de canciones de excepción, compuestas por autores italianos y extranjeros, de Paoli, a Brel, de Endrigo a Becaud, de Tenco a Aznavour.

El verano de 1969 trae a Ornella Vanoni el gran éxito de "Un ragione di pu" de la que es también autora de la letra. En septiembre de 1969, Ornella participa en la Mostra Internacional de Venecia con el fragmento "Mi sono innamorata", mejorándose el éxito obtenido con "Una ragione di piu" y clasificándose en el cuarto lugar, primera de los participantes italianos, con una interpretación sugestiva y sensible.

En el Festival de San Remo de 1970 participa con "L'Eternita", ofreciendo la mejor interpretación de todo el Festival. En la primavera siguiente, Ornella hace giras por Caracas, España, Siria, Israel y Teheran, "Graba "Anónimo Veneciano", banda sonora del film del mismo nombre. Ahora, Ornella Vanoni presenta en España "Mañana será otro día" y "Una cosa que no sé".

## PUBLICACIONES de la COMISARIA del PLAN de DESARROLLO ECONOMICO y SOCIAL

# III PLAN de Desarrollo ECONÓMICO Y SOCIAL

Un volumen de 404 págs., formato 15x23 cm.

precio 100 pesetas

Venta en todas las librerías y  
BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO - TRAFALGAR, 29 - MADRID - 10

Los estudios y conclusiones de cada una de las Comisiones, Ponencias y Grupos de Trabajo que participaron en la elaboración del III Plan se publican en volúmenes independientes como complemento del texto básico.

**INVESTIGACION CIENTIFICA Y DESARROLLO TECNOLÓGICO**, 244 pp., 175 ptas.

**INDUSTRIAS DE LA ALIMENTACION**, 120 páginas, 75 ptas.

**PESCA MARITIMA**, 160 pp., 100 ptas.

**DESARROLLO REGIONAL**, 456 pp., 350 ptas.

**AGRICULTURA**, 406 pp., 400 ptas.

**COMERCIO INTERIOR**, 112 pp., 100 ptas.

**EDUCACION**, 120 pp., 100 ptas.

**ESTUDIO SOBRE LA POBLACION ESPAÑOLA**, 558 pp., 500 ptas.

**TRANSPORTES**, 320 pp., 325 ptas.

**TURISMO E INFORMACION Y ACTIVIDADES CULTURALES**, 336 pp., 250 ptas.

**TELECOMUNICACIONES Y CORREOS**, 180 páginas, 150 ptas.

**CONSTRUCCION Y SUS MATERIALES**, 328 páginas, 275 ptas.

**ENERGIA**, 212 pp., 250 ptas.

**LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA**, 280 páginas, 325 ptas.

**SEGURIDAD SOCIAL, SANIDAD Y ASISTENCIA SOCIAL**, 104 pp., 100 ptas.

**SURESTE ESPAÑOL**, 536 pp., 500 ptas.

**VIVIENDA**, 232 pp., 250 ptas.

**PRODUCTIVIDAD**, 292 pp., 225 ptas.

**EL MODELO ECONOMETRICO** (2 volúmenes), 500 pesetas.

De inmediata aparición:

**ESTRUCTURAS Y SERVICIOS URBANOS**

**CONSTRUCCION DE MAQUINARIA Y BIENES DE EQUIPO**

**INDUSTRIAS BASICAS DEL HIERRO Y DEL ACERO Y SUS MINERALES**

**INDUSTRIAS BASICAS DE METALES NO FERREOS Y SUS MINERALES**

**PRODUCTOS QUIMICOS Y SUS MINERALES, ABONOS Y PAPEL**

**INDUSTRIAS MANUFACTURERAS VARIAS Y ARTESANIA**

**CANARIAS**

**LA INDUSTRIA ESPAÑOLA ANTE EL MERCADO COMUN**

Angel PEREZ



# Nostras



LA MODA  
DE  
ESTADOS  
UNIDOS  
A  
TRAVES  
DE  
INGLATERRA

Por Jay  
HERTZEL

## LAS SERVIDUMBRES DEL VERANO

De cara al verano, la moda inglesa justifica su nombre sorprendiendo una vez más al espectador. En esta ocasión no se trata de las nuevas ideas de la alta costura, sino de la moda que lucirán las mujeres y los hombres a quienes se saluda todos los días por la calle.

Inglatera, empeñada en dar cuerda a la actualidad, se resiste a tener un mínimo de contacto con París. Después sucede que las ideas tampoco son propiamente británicas, sino de los Estados Unidos, pero las islas la exportan al continente.

En cualquier caso, Gran Bretaña confiesa que la influencia de Norteamérica es importante, de manera que se exime voluntariamente de todo éxito o fracaso. Inglatera es la primera etapa de la moda de América en Europa.

Todo esto no quiere decir que las islas carezcan de su propia moda, como está demostrado, sino de que los Estados Unidos (con su leyenda de mal gusto) imperen una vez más en el viejo continente. También es importante asegurar que la leyenda que rodea a Norteamérica en materia de alta costura, es inexacta.

Sea como fuere, Estados Unidos en Inglatera, ha presentado sus blusas, sus vestidos, sus jerseys, sus bañadores, sus

pantalones y sus corbatas. Incluso la moda, en esta ocasión, no ha desaprovechado la sugerencia de las muchachas de las salas de fiestas y ha creado para ellas, un corpiño a medio camino entre San Luis y Play Boy.

En las blusas, y en los vestidos, imperan los círculos a modo de lunares, flores o cerezas.

Las corbatas, bajo influencia italiana, se han ensanchado degenerando en pañuelos con motivos similares a los de los vestidos.

Los pantalones de hombre están cubiertos de motivos "pop": anuncios de periódico, "comics" o fotografías de actrices.

En cuanto a las niñas, la moda ha suspendido a todas ellas encasquetándoles un cucurucho en la cabeza..., e impidiéndolas entrar en verano (a menos de que renieguen de los uniformes colegiales)

Los trajes de baño, de punto, transforman la parte inferior del bikini en mini-pantalón, para que las muchachas se puedan pasear por las ciudades sin necesidad de colocarse una falda.

Las rayas, en colores vivos, permanecen en los jerseys y en las medias. Por lo demás, la moda siempre tiene sus ramalazos masoquistas. Hay quien prefiere ir encadenada y quien desea la libertad.

(Europa Press-Syndication)

EL TEST DE LA SEMANA

## ¿Es usted PICARA...?



UNA de las armas más sutiles y explotadas por la mujer para lograr seducir y explotar a su oponente de sexo es, sin duda, la picardía; es decir, ese aire de travesura ingenua; de insinuación dulce, de suave coquetería, conque, llegado el momento, sabe revestir muchos de sus actos más inocentes. Esta picardía, verdadero e irresistible espón de ataque femenino, ha sido explotado por estrellas como Marilyn, B.B. y Claudia Cardinale, entre otras, con éxito reconocido en todas las latitudes.

COMO RECONOCER A UNA MUJER QUE POSEE PICARDIA

Porque, rebelde a las imposiciones de los peluqueros, que quieren cabezas abombadas y redondas, lleva los cabellos peinados "a la buena de Dios" y Porque su aire es vivo, despierto y decidido. Porque sus gestos son siempre espontáneos; porque tiene sus pequeños ojos muy centelleantes; porque posee una nariz maliciosa. Porque hace lo que tiene que hacer, sin preocuparte "el que dirán".

SIETE CONSEJOS IMPRESCINDIBLES

Libérese un poco de ese autodomínio que la hace parecer fría y distante.

Atrévase a aplaudir cuando todos callan.

Si tiene vitalidad, alegría y entusiasmo, no lo dude, explótelos.

Aún a riesgo de ser algo impertinente, deje que se le escape la ocurrencia cáustica que a veces sube a sus labios.

No tenga nunca el aire prestado; procure ser siempre natural.

No se avergüence por llevar cualquier estridencia de la moda.

Responda siempre con réplica pronta, aunque choque. Tenga presente que su misma vivacidad la disculpará.

EL TEST DE LA PICARDIA

1. ¿Viste, sin que le preocupen, los colores chillones o fuertes?
  2. ¿Suele adoptar inmediatamente la última moda?
  3. ¿Su mirada acostumbra a ser viva y brillante?
  4. ¿Pone nota personal en el accesorio más banal de su "toilette"?
  5. ¿Son irregulares los trazos de su rostro?
  6. ¿Le gusta y lee los asuntos de política internacional?
  7. ¿Tiene la nariz pequeña y ligeramente respingona?
  8. ¿Atrae, por lo general, la atención masculina cuando entra en un lugar público?
  9. ¿Sus labios son carnosos y sus dientes pequeños y relucientes?
  10. ¿Acostumbra a tener la réplica fácil y pronta?
  11. ¿Las mujeres casadas amigas tuyas, guardan cierta prevención con respecto a Vd...?
  12. ¿Le sofoca ser eje en un grupo de personas poco conocidas?
- Si ha respondido afirmativamente a todas las preguntas, excepto la 6 y la 12 (o al menos ha tenido nueve aciertos de las doce cuestiones planteadas), esté segura de que su personalidad es deslumbrante.

Antonio A. ARIAS



# CALAMOCHA

## expres

(Servicio especial de "ARAGON/expres")

### ENSEÑANZA GENERAL BASICA

● ESE PARECE SER EL DESTINO DEL NUEVO EDIFICIO DEL INEM



En la última edición de "Calamocha-Expres" nos referíamos al retraso producido en la terminación de las obras del nuevo Instituto de Enseñanza Media y del pequeño problema iojalá todos los problemas fueran así! que en los fines del edificio creaba la nueva Ley de Educación.

Todas las noticias que hemos podido reunir en torno a este asunto señalan que el magnífico edificio aún por estrenar, se dedicara a los últimos cursos de la Enseñanza General Básica con lo que cumplirá los fines para los que fuera creado.

Hoy les ofrecemos una fotografía de este centro docente que muy pronto verá alegrarse sus aulas con la presencia de los jóvenes de Calamocha y comarca. Cuenta con modernas instalaciones — iy tan modernas! — donde los jóvenes generaciones encontrarán todos los medios necesarios para su formación cultural.

Esperemos, pues, que superadas todas las dificultades el alegre bullicio de la juventud estudiosa reine en las hoy frías aulas como promesas de un futuro mejor para todos.

# Nuevas perspectivas urbanas

● LA AVENIDA DEL GENERALISIMO, ESTUPENDO EJE DE EXPANSION DE CALAMOCHA



Mientras unos pueblos permanecen con sus relojes parados en el siglo pasado y se limitan a vegetar sin ánimo y sin impulso, o, lo que es peor, ven reducirse su población y sus posibilidades de futuro, hay otros que trabajan, que luchan, que ensayan soluciones para sus problemas y que intentan ponerse al paso de los tiempos.

Basta estar ausentes de estas poblaciones dinámicas un breve plazo de tiempo para que cuando se regresa se encuentre todo cambiado, se perciba la vibración de una nueva vida en sus calles, plazas y avenidas, en sus centros culturales y deportivos, en los lugares de diversión...

Esto ocurre con Calamocha para la que todas las previsiones se están quedando chicas y se ve a ojos vista como va adquiriendo tono de ciudad, de ciudad limpia y progresiva. Sus calles se "estiran", surgen nuevos complejos de edificaciones y lo que hasta hace muy poco tiempo fue campo de labor soporta ahora estupendos edificios.

En la fotografía pueden ver una zona de la Avda. del Generalísimo, situada en lo que fue cerrada de Sancho. La Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y

Rioja ha levantado cuatrocientas viviendas creándose el núcleo de lo que será un polo de expansión para Calamocha.

La iniciativa partió de nuestro amigo David Lario quien con visión de futuro supo ver en unas tierras sin valor la Calamocha que él llevaba en su decidido apoyo y en su mejor línea de servicio a la comunidad —convirtieron en venturosa realidad.

Calamocha lleva trazas de convertirse en auténtica cabecera de comarca y no sólo administrativamente, sino porque sus servicios, sus realizaciones y su afán de superación le hacen acreedora a este forma de capitalidad con la que se crean nuevos núcleos de riqueza y es sin duda alguna la medida más eficaz para frenar la emigración, ese terrible cáncer que esta asolando las tierras de nuestro Aragón.

### Curso de fontanería

● HA SIDO CONVOCADO POR EL P. P. O.

Prosiguiendo la excelente labor que viene realizando el P.P.O. acaba de convocarse un cursillo de fontanería a celebrar en Calamocha y que tendrá una duración de cinco meses.

Para este cursillo se han concedido doce plazas becas que permitirán a los trabajadores más modestos seguirlo sin detrimento de consideración en la economía familiar.

Dados los estupendos resultados de los cursillos anteriores es de esperar que el que ahora se convoque sirva para promover nuevos especialistas que alcancen mejores condiciones de trabajo y mayor remuneración a su esfuerzo.



# Complejo deportivo en marcha

● EL COSTO DE LAS OBRAS SE APROXIMA A LOS ONCE MILLONES DE PESETAS

La potencia económica de una comarca y su índice cultural tienen adecuado reflejo en el deporte y la prueba está en que las zonas con mayor expansión industrial o cultural del país

cuentan asimismo con el mayor número de deportistas.

Cuando hablamos de deporte no nos referimos exclusivamente al fútbol sino a otras actividades o modalidades deportivas que

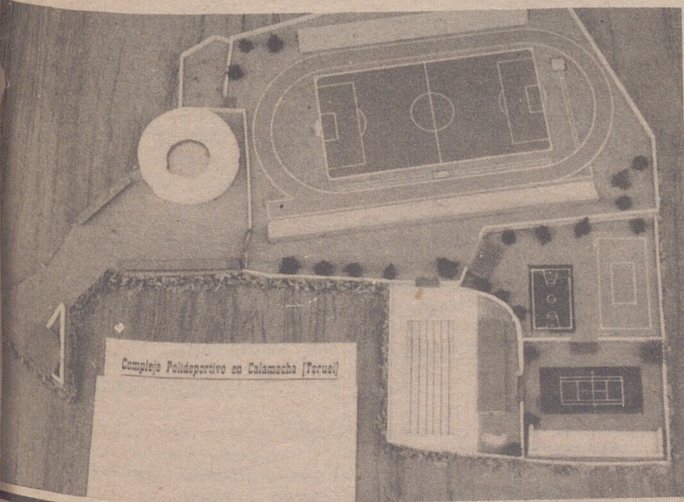
juntamente con el balompie nos dan esa referencia a que antes aludíamos.

Por eso nos congratula poder ofrecerles hoy esta fotografía de la maqueta de lo que será en su día —un día ya muy próximo— el Polideportivo de Calamocha, proyecto que ha sido aprobado y al que se destinan cerca de once millones de pesetas.

El recinto cuenta con instalaciones para baloncesto, pista de tenis, una bonita piscina y, además un estupendo campo de fútbol rodeado de unas pistas de atletismo.

El "contamos contigo" del slogan tendrá pues, en Calamocha las adecuadas instalaciones para que la juventud pueda practicar el deporte cuyos beneficios tanto en su formación física como moral no hace falta reiterar aquí.

Aprobado el proyecto y existiendo dinero para su realización es de esperar que el Polideportivo, una de las más caras ilusiones de los jóvenes de Calamocha, se convierta en breve plazo en feliz realidad.



### La CALLE y los CORDEROS



Pues, señor, había una vez un pueblecito muy parecido al que recoge la foto en el que el paso de los rebaños por calles estrechas se repetía una y otra vez produciendo las consiguientes molestias a los corderitos.

Los ediles pensaron con muy buen acuerdo que si los rebaños iban en aumento lo mejor era ampliar las calles. Y pensado y hecho.

Lo malo es que al colocar el bordillo, los empleados municipales se metieron tres o cuatro metros en terreno particular y ahora no sabemos si los corderos podrán seguir pasando por la ampliada calle o tendrán que volver a las estrechuras cuando los propietarios afectados digan que para que no se apretujen los corderos prefieren no apretujarse ellos, al quedar reducido su espacio vital. Ya veremos en que queda la cosa.



# CARIÑENA expres

Corresponsal Delegado: JUAN GASPAR COMERAS  
Cuartel, número 17

## Festividad de SAN ISIDRO

Se hizo la tradicional ofrenda de frutos  
al Santo Patrón de los labradores



Un aspecto del traslado de la imagen de San Isidro, desde los locales de la Hermandad a la Iglesia Parroquial

El mal tiempo reinante no pudo deslucir los festejos organizados por la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos y la Cooperativa San Valero organizaron en honor del Santo Patrón San Isidro.

Los actos, celebrados el domingo para dar mayor realce a la fiesta, se iniciaron a las once de la mañana. Autoridades y jerarquías se reunieron en los locales de la Hermandad para, desde allí, trasladarse corporativamente a la Iglesia Parroquial precedidos por numerosas jóvenes ataviadas con el traje regional, que llevaban a hombros la imagen del Santo.

A las once y media se celebró la misa solemne en cuyo transcurso grupos de niños y niñas que llevaban frutos y productos del campo en sus canastillas se los ofrendaron al Santo de acuerdo con la tradición.

Terminada la misa, los asistentes se trasladaron al Centro Mercantil donde se sirvió un vino español con el legítimo —naturalmente— Cariñena como base.

Repetimos que, a pesar del mal tiempo, todos los actos se vieron muy animados siendo de destacar la nota típica de las chicas de la Sección Femenina que vistieron el traje regional.

JUBILO FAMILIAR

## FIESTA de PRIMERA COMUNION

El pasado jueves, festividad de la Ascensión hubo júbilo en muchos hogares de Cariñena pues fueron nada menos que cuarenta niños, chicos y chicas, los que tomaron la primera comunión.

El acto se celebró en la Iglesia Parroquial siendo oficiada la misa por el Rdo. Cura Párroco, don Emilio Moliner, quien pronunció una emotiva plática en la que con palabras sencillas resaltó ante los pequeños la importancia del acto que iban a realizar.

No hace falta añadir que el acontecimiento puso una nota de color en las calles con el paso de los comulgantes y que en todos los hogares se celebró la fiesta, bien en el propio domicilio o en los restaurantes de los alrededores y de la capital.

"Cariñena-Expres" al registrar este pequeño acontecimiento social —aunque grande para comulgantes y familiares— envía a todos su más cordial enhorabuena. ¡Felicidades, amigos!

## EXIGENCIAS de la PROMOCION TURISTICA

NO BASTAN MONUMENTOS O PAISAJES PORQUE LO  
FUNDAMENTAL ES DEJAR GRATO RECUERDO EN EL VISITANTE

"Cariñena-Expres" se viene ocupando con cierta frecuencia del turismo y, precisamente no hace muchos días nos referíamos a la necesidad ineludible de que tanto restaurantes como moteles cuidaran primordialmente de la limpieza y de los servicios.

Acabamos de leer una circular de la Dirección General de Empresas y actividades turísticas en las que se abunda sobre el tema y se anuncian graves sanciones para quienes no dediquen especial atención a este aspecto de su negocio.

La circular llega en un momento oportuno cuando va a iniciarse la temporada y esperamos que tenga entre los empresarios la acogida que merece si queremos de verdad fomentar el turismo en nuestras tierras y al hablar así nos referimos a todas las comarcas aragonesas.

El turismo hay que ganarlo poco a poco y hay que sembrar un poquito para recoger sus frutos. Esta norma fundamental parece que la olvidan algunos y deslumbrados por lo que ocurre en otras zonas creen que todo el monte es orégano y que el turismo es un negocio tan fabuloso como unos pozos petrolíferos o algo por el estilo. Y pretenden enriquecerse demasiado deprisa.

Y no es ese el camino. De nada servirá que un establecimiento reciba cien, doscientos, mil visitantes, si salen descontentos de la visita, bien porque hayan encontrado unos servicios sucios y descuidados, bien porque reciban con la factura el clásico "cañazo". Son visitantes que no volverán y que se encargarán de desacreditar esos establecimientos entre amigos y amistades. Y la calidad de un restaurante, de un mesón o de un merendero es algo que se propaga como la pólvora.

Y no es que los precios deban ser bajísimos —todo el mundo tiene derecho a ganarse la vida— pero sí deben estar en relación con la calidad del servicio que se presta. Nosotros hemos pasado por muchos restaurantes de la región y en algunos de ellos nos han cobrado a precio de oro lo que escasamente valía calderilla.

Precios correctos, trato amable y, sobre todo, una limpieza



La puerta de Cariñena, que se conserva en perfectas condiciones

refulgente pueden considerarse como las tres columnas fundamentales en la que apoyar cualquier tentativa para fomentar el turismo. Un fallo en cualquiera de estos tres aspectos llevará irremediablemente al fracaso.

Y hay que buscar también la

originalidad en algo, en lo que el turista está harto de servicio "standard" y quiere algo "distinto". Pero de esto hablaremos otro día.

ALMONADO

## Certificado de Estudios Primarios

● Más de 60 jóvenes efectuaron las pruebas para su obtención



No cabe duda que en el Campo de Cariñena existe verdadera sed de cultura en todos los niveles y que la idea de que no hay progreso sin cultura ha calado profundamente en la comarca.

Días pasados se efectuaron las pruebas para la Obtención del Certificado de Estudios Primarios en las que participaron más de sesenta jóvenes de Paniza, Encinacorba, Longares, Cosuenda y, naturalmente, de Cariñena.

En las fotos que acompañan este comentario vemos en una de ellas a la Comisión examinadora que estaba compuesta, de derecha a izquierda, por el Secretario Sr. Oró, director de la Agrupación Escolar Mixta de Cariñena, don Fernando Moreno; Inspector técnico de E.G.B. y don Marciano Gonzalez profesor encargado del curso de promoción cultural.

En la otra fotografía se recoge un momento de la prueba realizada por los aspirantes que, en general, resultó muy satisfactoria.

Abelardo GONZALEZ

Nota de la C.— En nuestro número anterior aparecía un trabajo titulado "Una Reforma con sello de urgencia" que carecía de firma. Dicho artículo y las fotografías que lo ilustraban fue realizado por nuestro habitual colaborador Abelardo Gonzalez.



# CALATAYUD

## expres

Corresponsal-Delegado: José María JOVEN MENES  
Madre Puy, 6, 3.º - Teléfono 882427

## Perfiles ciudadanos

### ● UNA CIERTA CAMISA GRIS

-Buenos días. Deseo una camisa gris; un gris claro.

-¿Qué número de cuello?

-Treinta y nueve

-Se la busco al momento.

-La advierto que tengo prisa. Son las doce menos veinte y a las doce he de coger el coche de línea.

-¿Va usted muy lejos?

-No, cerca de Calatayud. A Belmonte.

-La cuna de Gracián.

-Exacto. ¿Esa camisa? ...

-Al momento. Gris... gris... Aquí tenemos una; es de las especiales. Ya ve usted las etiquetas y la caja. ¿Qué le parece?

-Que es gris oscuro. Yo le he pedido claro, el tono que suele llamarse gris perla. Además, el cuello debe ser lo menos un cuarenta y cinco.

-No tanto. Es sólo un cuarenta y cuatro.

-Yo he pedido un treinta y nueve.

-Ya, ya... Quizá sea un poquito grande... Veamos. Aquí tiene un treinta y nueve exacto.

-Sí, pero la camisa es amarilla y yo la quiero gris.

-Buscaremos otra, tenga paciencia. De todas maneras, eso de los colores... Las dos que voy a enseñarle son de lo más moderno que hay en el mercado. Aquí las tiene.

-Esta azul no me gusta; parece un cuadro de Murillo.

-¿Y la otra?

-¿Esa rosa palo? ¿Es que quiere vestirme como si llevara melenas?

-Le aseguro que es la última moda. Está haciendo furor.

-Me importa un pepino de las modas. La moda, para mí, consiste en vestir correctamente. ¿Acaso no es correcta una camisa gris perla?

-Lo es, indudablemente. Pero ha dejado de llevarse. El gris que hoy se lleva es uno listado que voy a enseñarle.

-¿El que parece tela de calzoncillos? ... No se moleste.

-Entonces... habrá que buscar la más sensacional fabricada hasta hoy: la de ovalitos con fondo cubierto.

-No me busque más, porque ya son las doce menos cuarto.

-Es cuestión de un segundo... Aquí está. ¿Qué me dice del dibujo?

-Que parece el de una pieza de capolar. Las señoras viejas aún suelen llevar sayas con estos redonchos.

-Disculpeme, pero creo que no tiene razón. El mundo evoluciona muy deprisa. Todo evoluciona: los impuestos, los Mig, las tarifas... El que no sabe coger el hilo de estas evoluciones se queda de a pie. Estamos obligados a no salirnos de la uniformidad que la época impone. Por eso tenemos "truses", monopolios fabricación en serie... y camisas internacionales. La que ahora contempla la verá también el torso de millares de ciudadanos.

-¡Creo que la veo! Y, francamente, todos que la llevan parecen turistas alemanes o suecos.

-Suecos, no. Habrá oído usted decir que usan, sobre todo las suecas, muy poquita ropa.

-Entonces ingleses.

-Tampoco. Los ingleses presumen de ser los mejor vestidos de Europa. Un pariente mío se hace los trajes en Oxford, y otro para que se los planchen, los envía a Canterbury.

-Si se lo toleran, hacen bien... pero los ingleses de que yo hablo serán elegidos en algún concurso, porque traen una pinta de espantapájaros... ¡Ay! ... ¡Que voy a perder el "bus"!

-Realmente, es usted un poco difícil... Voy a ver si en la trastienda...

-¡Déjese de trastiendas y de cuentos! ... La cosa es tan clara como el Mercado Común. Yo necesito una camisa que, obligatoriamente, ha de ser gris. ¿La tiene? ¿No la tiene? Pues si no la tiene, acabe ya, como un pesado barbero, de intentar afeitarme, porque lo único que va a conseguir es hacerme perder el tiempo y perderlo usted en enjabonarme la barba... ¡Abur!

-¡Huy qué prisas! ... Aguarde...

-¿Todavía más? ¡Que aguarde Rita! ...

J. MUÑOZ CALLEJERO



## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CALATAYUD

### ANUNCIO

El próximo día 26 de los corrientes, a las siete de la tarde, tendrá lugar en esta Casa Consistorial la subasta para la adjudicación de puestos de feria de las Fiestas y Ferias de Septiembre del actual, así como la instalación de una pista de autos de choque en el próximo mes de Agosto.

El pliego de condiciones se halla en el tablón de este Excmo. Ayuntamiento.

Calatayud, 12 de Mayo de 1972

EL ALCALDE,  
JOSE GALINDO ANTON

# Emplazamiento del futuro

## Polígono Industrial

- SE HABLA DE TERRENOS LINDANTES CON LA CARRETERA DE VALENCIA Y DE OTROS EN LOS ALREDEDORES DE LA VIEJA AZUCARERA

A principio de este malhumorado y poco serio atmosféricamente considerado mes de Mayo, que lejos de ser el poético de las flores, el dulce más consagrado a Marfa, ha sido cruel y despiadado para el campo bilbilitano, y para los reumáticos, nos visitó el Delegado de Urbanismo para ver sobre el terreno cómo marchan las cosas de este Calatayud tan lleno de contrastes.

Se, que con nuestro Alcalde habló de muchas cosas, pero entre estas muchas la más interesante y esperanzadora a mi juicio fue el "declarar de urgencia, la delimitación del Polígono Industrial Calatayud". Pero... hay más.

No sólo fué hablar, sino que juntos fueron a ver terrenos en los que este ansiado Polígono pudiera instalarse. Se también, que en las altas esferas de nuestros regidores, hay en su ánimo gran interés en que esto se logre, tanto que nosotros modestos hombres de la calle, podemos sentirnos optimistas y esperanzados de ver

resurgir y alcanzar en breve la categoría que Calatayud su situación y la riqueza de su comarca, tienen derecho.

### POSIBLES SOLUCIONES

Nuestro querido Alcalde, es poco amigo de dar a la publicidad sus proyectos y sus logros. Los primeros por sí abortan en el fracaso es mejor no echar las campanas a vuelo; y los segundos por su innata modestia, pero no pueden evitar que algo se filtre a través de las viejas paredes de nuestro Ayuntamiento sin reloj, y llegue al oído de este cronista que anda avisado a la que cae.

Fueron a ver los terrenos de la carretera de Valencia. A mí, aquello me gusta, me parece maravilloso. Son terrenos baratos, a pié de carretera general, y donde ya, hoy van asentándose algunas industrias como las fábricas de calzado, y varias cámaras de frío industrial para la conservación de la fruta, pero... parece ser que les gustan más los terrenos que hay en los alrededores de la vieja azucarera, "La Labradorera".

¡Claro! Estos terrenos son mucho más caros, porque habrá que arrancar muchos árboles frutales que hoy están en plena producción, y eso cuesta sus buenos dinerines, pero... ¡Ellos sabrán lo que conviene más a Calatayud para que los buenos proyectos y deseos del Sr. Delegado de Urbanismo, de nuestras Autoridades Provinciales y Locales se cumplan en su totalidad, y que no se limite el asunto a poner como en Marbella un flamante cartel de vistosos colores que diga: "Polígono Industrial de Calatayud" ¡¡La monda!

### LO QUE NECESITAMOS

Para que la industria venga a asentarse en nuestro Polígono, hace falta algo más que un cartel (el de Marbella lleva colocado ya varios años, y no he visto el humo de ninguna chimenea, a lo sumo el de la hoguera de algún pastor que calienta su puchero) hace falta que se tracen y aborillen las calles, se delimiten las parcelas, se dote al Polígono de servicio de alcantarillado, luz, y red de distribución de agua potable. ¡Ah! Y que los precios de las parcelas sean "competitivos".

Tanto en un terreno como en el otro, todo esto me parece factible, pero insisto: Creo más económico, más idóneo, por su proximidad con los depósitos de las Aguas Potables, por estar a pié de carretera general, y sobre todo por la baratura y fácil de allanar del terreno el de la carretera de Valencia.

Hágase donde se haga, lo que hace falta es que sea pronto, (que no sea para nuestros nietos) y todos los signos parecen apuntar hacia una rápida realización. ¡Amén!

Al principio de esta crónica, comentaba la informalidad de este mes de Mayo. Hoy es trece, sábado y son las 16,30 horas cuando estoy escribiéndola. En estos momentos está descargando sobre Calatayud una magnífica granizada por si el hielo ha dejado alguna fruta.

Eduardo LARREA

## El gran Parque de Ayud

En otro lugar de esta página y al dar cuenta de lo tratado en la última reunión de la Permanente municipal, hace referencia el señor alcalde a la visita a Calatayud del Ingeniero Jefe del Instituto de Conservación de la Naturaleza para tratar de la pavimentación de la subida al Castillo de Ayud y repoblación forestal de los alrededores.

Repetidamente nos hemos referido en estas columnas a ese desolador telón de fondo que enmarca la ciudad y a la necesidad de proceder a su repoblación, por lo que entendemos que la información facilitada por el Sr. Galindo Antón será acogida con auténtica satisfacción por el vecindario.

Se trata a nuestro juicio de una gran oportunidad para Calatayud, por lo que se debe seguir trabajando para que la carretera de acceso y la repoblación no sean una meta, sino el principio de la creación del Gran Parque que la ciudad necesita. Para el Calatayud de hoy lo anunciado sería suficiente, pero hay que tener visión de futuro y pensar en una ciudad de 50.000 habitantes. Hoy parece muy lejana, pero un día será realidad. Y el tiempo, pasa tan deprisa...

PLENO MUNICIPAL

## CAMPSA amplía sus instalaciones

El último Pleno de la Comisión Permanente fué pródigo en noticias alentadoras y prueba fehaciente de la actividad que, silenciosamente, viene desarrollando la alcaldía.

De la pavimentación del acceso al Castillo de Ayud ya nos hacemos eco en otro comentario y también nuestro colaborador don Eduardo Larrea, se refiere en el suyo a la ubicación del futuro Polígono Industrial de la ciudad.

Sin embargo, aún dió cuenta el señor Alcalde de otra noticia importante al referirse a la sentencia de la Audiencia Territorial por la que se autoriza la ampliación de Instalaciones de CAMPSA, sentencia que asegura la permanencia de esta entidad en nuestra ciudad.

Por último, conoció el Pleno el pliego de condiciones que ha de regir en la subasta para adjudicación de puestos de feria en las próximas fiestas de agosto y septiembre.

Como decíamos al principio, todas estas noticias son estimulantes y nos permiten entrever que algo está cambiando en la ciudad. Y eso es bueno.

Hay que abrir bien los ojos y ponerse al día dejando a un lado rutinas y costumbres que son pesado lastre para el lanzamiento de la ciudad. Ya lo hemos dicho muchas veces: Contamos con muchísimas cosas para crear una gran población, pero hemos de ser valientes para encender la mecha del desarrollo.

Ahora, parece que el Ayuntamiento quiere darnos ejemplo.

## EL PROXIMO

### SABADO

- CONCIERTO DE PRIMAVERA

El sábado día 20, a las once de la noche, y en el Salón de Actos del Colegio de Santa Ana, tendrá lugar el concierto de primavera que todos los años dedica la Coral Bilbilitana a sus socios protectores.

En esta ocasión, este concierto, tendrá un nuevo aliciente. Se trata de la actual, de la Coral hermana BON MATI, de Barcelona la que, con sumo agrado, se ha prestado a colaborar con la Coral Bilbilitana en este acto musical.

Dado el buen momento actual por el que atraviesan ambas Corales es de esperar que, como siempre, el Salón del Colegio de Santa Ana se vea repleto de público y amigos de la buena música.

En el próximo número de "CALATAYUD/express" prometemos comentar los pormenores del concierto al que, de antemano, auguramos un gran éxito.





EN MENOS DE  
AÑO Y MEDIO

# MATRIMONIOS SEPARADOS en ZARAGOZA

**S**E sabe ya que, en principio, el nombre propio es un vocablo de elección discrecional. Y que, en épocas primitivas no se hallaba sujeta a imposición a otra regla que el capricho de los progenitores o de la propia persona titular del mismo. Todo eso se sabe. Y se sabe que la legislación española, como la generalidad de las extranjeras, ha puesto algunas cortapisas a la desbordante fantasía de que, en muchos casos, hacen galas los encargados de la atribución de nombre propio de los recién nacidos. A quien llevaba por apellido Jos, se le puso por nombre Pio. Y así han podido leerse nombres que, unidos a los apellidos unas veces producían hilaridad y otras... Del 1 de Enero de 1971 al 12 de Mayo de 1972 se han inscrito en Zaragoza, 6.445 nacimientos.

## PROHIBICIONES

Con arreglo a nuestra legislación se hallan prohibidos:

- Los nombres extravagantes
  - Impropios de personas
  - Irreverentes o subversivos.
  - La conversión en nombre de los apellidos o pseudónimos.
  - Que hagan confusa la identificación
  - La consignación de los nombres de españoles en una lengua que no sea la castellana.
  - Los nombres que por sí mismos o por combinación con los apellidos resulten contrarios al decoro de las personas.
  - Los nombres que por su pronunciación u ortografía exótica hagan confusa la designación o induzcan al error sobre el sexo.
  - La imposición del nombre de un hermano que viva.
  - El imponer más de dos nombres simples o de un nombre compuesto.
- Sin embargo se permiten los nombres propios extranjeros y los nombres propios regionales, mas para ello es preciso que no exista en castellano un nombre que le corresponda, que equiva a él

## DOS MIL OCHOCIENTOS NOMBRES PROPIOS PARA ELEGIR

Hemos preguntado a quien sabe de estas cosas.

- ¿Cuántos nombres hay para elegir?
- Aún cuando tenemos unos dos mil ochocientos nombres propios para elegir, sin embargo no ha faltado quien ha pretendido que el nombre de su hijo sea pongamos por caso "Misionare de Tabasco", con palabras tomadas del himno nacional mejicano. Por lo demás, tal vez convenga recordar que del hecho de que en bautismo se le haya impuesto un cierto nombre, no cabe deducir que ese nombre haya de ser admisible en el Registro Civil. El Cánón 761 permite que se le imponga al bautizado cualquier nombre sin limitación alguna, con la sola obligación de que a ese nombre se le añada algún santo y que se consignen ambos en el Libro de Bautizados.
- ¿Qué se consideran nombres irreverentes?
- Los que supongan una afrenta al credo religioso, —por ser la Religión Católica la oficial del Estado—, como nombres subversivos deben considerarse todos aquellos que tengan una tendencia política hostil a los Principios Fundamentales del Estado.
- La televisión y el cine ¿han influido en el deseo de nombres extranjeros?
- Hay algunos que ofrecen Adamo, que es la forma italiana de Adán, Alexis que es la forma de Alejo, Fedora la forma rusa de Teodora, Elisabet forma originaria hebráica de Isabel, etc. etc. Y, no faltan como usted, dice, los que ofrecen Gary por Gerardo y algunas otras parecidas. Pero es difícil que un nombre originario no tenga equivalente entre nosotros.

**DESDE EL 1 DE ENERO DE 1971  
AL 12 DE MAYO DE 1972 SE HAN  
SEPARADO ¡SETENTA Y TRES  
MATRIMONIOS!**

Oficialmente desde el día 1 de Enero de 1971 al

12 de Mayo corriente se han presentado en Zaragoza setenta y tres peticiones de separación matrimonial! Algo que merece preocupación. Porque son familias destruidas.

—Las instancias de separación ¿se presentan en el Juzgado?

—Sí. Es el Juzgado de Primera Instancia el que instruye. Pero antes, es la Curia la que dictamina. En el Juzgado se toman unas medidas provisionales de separación. Y se solicitan según la convivencia, cambio de domicilio de la mujer, situación de los hijos, con quién han de quedarse y alimentos a ellos y a la esposa.

—Las medidas provisionales de separación. ¿Cuánto tiempo duran?

—Hay una validez de treinta días provisionales y se amplían a otros treinta, si es preciso. Al cabo de ellos con una certificación de la Curia se efectúa la separación. Siempre con el testimonio de la Curia. Aquí conviene que recordemos que uno de los anteproyectos de Concordato que circularon el año pasado previa la concesión de atribuciones a los Tribunales Ordinarios para dictar la separación.

—¿El mayor motivo de separación conyugal?

—Surge de reyertas, desavenencias conyugales. La mayoría como consecuencia de un deficiente estado económico. Hay diversos motivos. Pero ese es básico.

LAS DESAVENENCIAS ENTRE  
LOS JOVENES ESPOSOS, SON  
LAS MAS FRECUENTES

La moral es una de las causas principales. Dimana generalmente de falta de medios materiales para llevar una familia adelante.

—¿Quiénes se separan más frecuentemente? ¿los matrimonios viejos o los jóvenes?

—Viejos muy rara vez. En edad media bastantes. Y el mayor porcentaje lo dan los matrimonios jóvenes. Las personas que se casan siendo muy viejos, lo hacen por que existe una pensión, un retiro. Ella asegura su vida. Y el esposo unos cuidados en su vejez. Los jóvenes se separan en cambio con gran facilidad.

—¿Qué edad tienen los cónyuges más jóvenes?

—Ha habido matrimonios separados que ella tenía 16 años y el 18. Los hay que se separan a los tres meses de casados!

En otras regiones de España se da mayor número de separación, es cierto. Pero no deja de ser deprimente este número de separados en Zaragoza.

## SE CONTRAEN MENOS MATRIMONIOS

Hay menos matrimonios. Proporcionalmente se ven unas cifras alarmantes. ¿Por qué?

—Sencillamente. La mujer hoy tiene más medios de vida. Sabe defenderse mejor por sí misma. No tiene que mirar al matrimonio como una salvación. Hay mujeres que tienen sus pisos de soltera que sostienen con su trabajo. Otras se reúnen en grupo y viven así. Esa es la causa principal. Lo que alarma y debe de preocupar, es la separación del matrimonio contraído.

Es verdad. Yo pienso en esa falta de medios materiales para llevar una vida digna adelante. Para poder sostener un hogar. El Movimiento Familiar Cristiano ha iniciado una campaña verdaderamente admirable en este sentido. Acaso no sea ello suficiente para evitar esa gran serie de matrimonios separados. Socialmente, moralmente es una gran preocupación en la que todos nos debemos sentir responsabilizados.

Setenta y tres matrimonios separados en Zaragoza, en menos de año y medio, son un elevado número. Si a ellos agregamos las separaciones que se realizan sin conocimiento oficial las "de pacto" el número aumenta considerablemente. Y todos somos responsables.

Antonio MOLINOS

